



ENCUESTA SOBRE MIGRACIÓN  
EN LA FRONTERA SUR DE MÉXICO

A large, stylized map of Mexico is the central graphic. It is composed of several rectangular blocks in shades of olive green and white. The year '2020' is printed in large white font across the upper right portion of the map. Below it, the words 'CUESTIONARIO' and 'SUR' are printed in even larger white font, spanning across the width of the map.

# 2020 CUESTIONARIO SUR

**DEVUELTOS POR  
AUTORIDADES MEXICANAS  
GUATEMALA**

Fecha de entrevista

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DÍA		MES		AÑO	

Ciudad de muestreo

Punto de muestreo

Turno

**A continuación le haré algunas preguntas acerca de usted:****1. SEXO**

01 Hombre      02 Mujer

**2. ¿Cuántos años cumplidos tiene usted?****3. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó o cursó?**

Nivel:

00 Ninguno

01 Primaria

02 Básicos o secundaria

03 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. (PASE A PREG. 5)

04 Universidad o más

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
AÑO		NIVEL	

**4. ¿Sabe usted leer y escribir?**

01 Sí      02 No

**5. ¿Habla usted alguna lengua indígena?**

01 Sí      02 No

**5.1 De acuerdo con su historia, cultura y tradición, ¿pertenece usted a un pueblo o comunidad indígena?**

01 Sí      02 No

**6. ¿Qué tan bien habla el inglés?**

01 Muy bien      02 Bien      03 Regular      04 Mal      05 Muy mal      06 No habla

**6.1 De acuerdo con su cultura, historia y tradiciones, ¿se considera negra(o), es decir, afrodescendiente o garífuna?**

01 Sí      02 No

**7. ¿Actualmente usted...**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 vive en unión libre?	04 es viudo(a)?
02 es separado(a)?	05 es casado(a)?
03 es divorciado(a)?	06 es soltero(a)?

**8. En su casa, ¿es usted el jefe o la jefa del hogar?**

01 Sí (PASE A PREG. 9)      02 No

**8.1 Entonces, me puede decir, ¿quién es el jefe o la jefa de su hogar?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Esposo, esposa o pareja	04 Hijo o hija
02 Padre o madre	05 Otro parentesco (ESPECIFIQUE) _____
03 Hermano o hermana	06 Sin relación de parentesco

9. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su hogar?

(CONTAR A LOS ADULTOS Y NIÑOS/AS POR SEPARADO)

--	--

01 Vive solo(a) (PASE A PREG. 9.4)

9.1 De esas personas, ¿cuántas tienen de:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES Y ANOTE EL NÚMERO CORRESPONDIENTE)

- 01 0 a 14 años?
- 02 15 a 64 años?
- 03 65 años o más?


9.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan y aportan dinero para el gasto de su hogar?

00 Ninguna

--	--

9.3 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?

- 01 Sí
- 02 No

--	--

9.4 Principalmente, ¿dónde vive(n) su(s):

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO QUE CORRESPONDA)

- 01 padre y/o madre?
- 02 esposo(a) o pareja?
- 03 hermanos(as)?
- 04 hijos(as)?


- 01 Guatemala
- 02 México
- 03 Estados Unidos
- 04 Guatemala/México
- 05 Guatemala/Estados Unidos
- 06 México/Estados Unidos
- 07 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_
- 00 No tiene

9.5 ¿Tiene usted los siguientes documentos:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 cédula o tarjeta de identidad de su país (DPI o cédula de vecindad)?
- 02 licencia para manejar?
- 03 pasaporte de su país
- 04 partida o acta de nacimiento?


Ahora vamos a hablar del lugar donde vive.

10. ¿En qué país nació usted?

- 01 Guatemala
- Otro país \_\_\_\_\_ (PASE A PREG. 11)  
(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--

10.1 ¿En qué departamento, municipio, barrio, aldea, finca o caserío nació usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_ 

--	--

DEPARTAMENTO

\_\_\_\_\_ 

--	--	--	--

MUNICIPIO

\_\_\_\_\_ 

--	--

BARRIO, ALDEA, FINCA, ETC.

01 NO URBANO 02 URBANO

**11. ¿En qué país vive usted?**

00 En el mismo municipio, barrio, aldea, finca o caserío de nacimiento  
(PASE A PREG. 11.4 SI P10=01)

05 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3)

Otro país \_\_\_\_\_ (PASE A PREG. 11.4)  
(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--

01 Guatemala (CONTINÚE)

04 México (PASE A PREG. 11.2)

**11.1 ¿En qué departamento, municipio, barrio, aldea, finca o caserío vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_

DEPARTAMENTO

--	--

\_\_\_\_\_

MUNICIPIO

--	--	--	--

\_\_\_\_\_

BARRIO, ALDEA, FINCA, ETC.

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

➔ PASE A PREG. 11.4

**11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_

ESTADO

--	--

\_\_\_\_\_

MUNICIPIO

--	--	--	--	--	--	--	--

\_\_\_\_\_

CIUDAD O LOCALIDAD

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

➔ PASE A PREG. 11.4

**11.3 ¿En qué estado y condado de los Estados Unidos vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_

CONDADO

--	--	--	--	--	--

\_\_\_\_\_

ESTADO

--	--

**11.4 ¿Cuánto tiempo ha vivido en este lugar?**

\_\_\_\_\_

CANTIDAD

\_\_\_\_\_

TIEMPO

--	--	--

CANTIDAD

--	--

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años 07 Siempre (toda la vida)

**12. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?**

01 Sí (PASE A PREG. 12.2)      02 No

--	--

**12.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 No hay trabajo
- 02 Pagan poco
- 03 Siempre ha trabajado en México/Pagan mejor en México
- 04 Se dedicaba al estudio (era estudiante)
- 05 Se dedicaba a los quehaceres del hogar
- 06 Por recibir un trato desigual y desventajoso (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_
- 07 Por otras razones (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

➔ PASE A PREG. 12.11

**12.2 Durante los últimos 30 días que estuvo en el lugar donde vive, ¿trabajó usted en ese lugar?**

01 Sí (PASE A PREG. 12.3)

02 No

--	--

**12.2.1 No trabajó:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 ¿pero sí tenía trabajo? (CONTINÚE)

02 ¿buscó trabajo?

03 ¿había trabajo pero pagaban poco?

04 ¿porque tenía trabajo en México?

05 ¿se dedicaba a los estudios (era estudiante)?

(PASE A PREG. 12.11)

06 ¿se dedicaba a los quehaceres del hogar?

07 ¿es jubilado(a) o pensionado(a)?

08 ¿por otras razones? (ESPECIFIQUE)

**12.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?**

---



---

**12.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?**

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--	--

**12.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 trabajador(a) a sueldo fijo?

05 patrón(a)?

02 trabajador(a) a destajo o por obra?

06 trabajador(a) por su cuenta?

03 trabajador(a) familiar sin pago?

07 otro? (ESPECIFIQUE)

04 trabajador(a) familiar con pago?

**12.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

01 alimentación?


05 servicio de salud?


02 hospedaje?

06 vales de compras?

03 vacaciones?

07 jubilación (ahorro para el retiro)?

04 aguinaldo?

08 otro? (ESPECIFIQUE)

**12.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?**

--	--

**12.8 ¿Cuántos días a la semana?**

--	--

**12.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?**

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

--	--

TIEMPO

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE)

Tiempo: 00 Nada 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

12.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?			
(ESCRIBA EN LOS RENGLONES) _____			
12.11 En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?			
01 Muy bueno    02 Bueno    03 Regular    04 Malo    05 Muy malo			
12.12 ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud, por ejemplo IGSS (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social)?			
01 Sí                    02 No			
12.13 ¿Por qué razones salió de su país en esta ocasión?			
(ESCUCHE Y ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES DE ACUERDO AL ORDEN EN QUE LO EXPRESA EL ENTREVISTADO)			
01	Falta de empleo o crisis económica en su lugar de origen	OPCIÓN 1	
02	Ingresos muy bajos y/o malas condiciones de trabajo	OPCIÓN 2	
03	Motivos familiares (separación familiar, reunificación familiar, violencia familiar, etc.)		
04	Violencia o inseguridad en su lugar de origen		
05	Desastres naturales		
06	Por compras o de paseo		
07	Otra razón (ESPECIFIQUE) _____		
96	Sólo dio una opción		
12.14 En los últimos 3 meses antes del inicio de su viaje, por falta de dinero o recursos, ¿alguna vez usted se preocupó de que la comida se acabara en su hogar?			
01 Sí                    02 No			
13. En este viaje, ¿su destino final era México o Estados Unidos?			
04 México            05 Estados Unidos			

Enseguida le preguntaré acerca del inicio de este viaje y su cruce a México.

14. ¿En qué país inició este viaje?			
01 Guatemala    04 México    05 Estados Unidos    Otro país (ESPECIFIQUE) _____			
14.1 La última vez que entró a México desde Guatemala, ¿cruzó por la frontera, viajó por avión o entró por mar?			
01 Frontera    02 Avión (PASE A PREG. 16)    03 Mar (PASE A PREG. 16)			
15. ¿Por cuál lugar o ciudad de Guatemala cruzó usted a México?			
(ESCRIBA EL NOMBRE) _____			
16. ¿Utilizó algún documento migratorio o permiso vigente para cruzar o entrar a México?			
01 Sí                    02 No (PASE A PREG. 17)			
16.1 ¿Cuál documento utilizó?			
(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)			
01	TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo	05	Tarjeta de Residente Temporal
02	TVR Tarjeta de Visitante Regional	06	Tarjetas de Visitante por Razones Humanitarias (TVRH)
03	Pasaporte con visa de turista o transmigrante	07	Otro (ESPECIFIQUE) _____
04	Tarjeta de Residente Permanente		

<b>16.2 ¿Cómo califica el trato que recibió por parte de las autoridades migratorias cuando tramitó su documento migratorio?</b>			
01 Muy bueno	02 Bueno	03 Regular	04 Malo
			05 Muy malo
<b>17. ¿Trae consigo algún documento de identificación oficial emitido por su país?</b>			
01 Sí	02 No		
<b>18. En este viaje, ¿cuántos familiares o conocidos le acompañaban?</b>			
00 Ninguno(a) (PASE A PREG. 19)			
<b>18.1 ¿Cuántos(as) de ellos(as) eran menores de 18 años?</b>			
00 Ninguno(a) (PASE A PREG. 19)			
<b>18.1.1 ¿Son sus hijos(as)?</b>			
01 Sí	02 Algunos(as)	03 No (PASE A PREG. 19)	
<b>18.1.2 ¿Cuál es la principal razón por la que le acompañaban sus hijos(as) menores de 18 años en este viaje?</b> (ESCUCHE Y ANOTE HASTA DOS OPCIONES)			
01 Para que estén con usted	05 Para que trabaje(n)	OPCIÓN 1	
02 Para reunirlos(as) con su padre, madre o familiares	06 Porque es más fácil para las personas menores de edad obtener la regularización en Estados Unidos	OPCIÓN 2	
03 Para alejarlos(as) de la violencia	07 Otra (ESPECIFIQUE) _____		
04 Para que tenga(n) mejores oportunidades de vida	96 Sólo dio una opción		
<b>19. ¿Cuál fue el principal medio de transporte que utilizó para entrar a México?</b> (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)			
00 Ninguno (caminando o nadando)	04 Automóvil/Motocicleta		
01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)	05 Tráiler o camión de carga		
02 Triciclo/Tuc Tuc/Bicicleta	06 Lancha o embarcación en el mar		
03 Autobús o camioneta	07 Otro (ESPECIFIQUE) _____		

**Ahora le haré algunas preguntas acerca de su tránsito por México.**

<b>20. En este viaje, ¿contrató alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que le guiara en su tránsito por México?</b>			
01 Sí	02 No (PASE A PREG. 21)		
<b>20.1 ¿Cuánto pagó o iba a pagarle a esa persona por usted?</b> (ESCRIBA EN LOS RENGLONES)			
_____	_____		
CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)	UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)	CANTIDAD	UNIDAD
Cantidad: 00000 Nada			
Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) _____			

**20.2 ¿En qué lugar le pagó o iba a pagarle a esa persona?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 01 En el lugar en donde vive                     | 05 En Estados Unidos          |
| 02 En la ciudad fronteriza del lado guatemalteco | 06 En donde vive y en México  |
| 03 En la ciudad fronteriza del lado mexicano     | 07 En México y Estados Unidos |
| 04 En otra parte de México                       | 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____   |

**21. ¿Para viajar por México utilizó:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 autobús o camioneta?
- 02 ferrocarril?
- 03 tráiler o camión de carga?
- 04 automóvil o motocicleta?
- 05 avión?
- 06 otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**22. En su trayecto por el territorio mexicano, ¿me podría mencionar dos estados, y ciudades o localidades por los cuales pasó?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_ 

--	--

  
ESTADO

\_\_\_\_\_ 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

  
CIUDAD O LOCALIDAD

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

\_\_\_\_\_ 

--	--

  
ESTADO

\_\_\_\_\_ 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

  
CIUDAD O LOCALIDAD

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

**23. En su viaje por México, alguna vez ¿usted:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 01 tuvo frío o calor extremo?  | } (PASE A PREG. 24) |
| 02 le faltaron alimentos o agua?   |                     |
| 03 lo extorsionaron (cobro de cuota o secuestro)?  | } (CONTINÚE)        |
| 04 sufrió algún otro tipo de violencia motivada por su apariencia, color de piel y/o ser migrante? |                     |
| 05 tuvo otro problema? (ESPECIFIQUE) _____   | } (PASE A PREG. 24) |


SI LA PERSONA CONTESTÓ NO (02) EN LA OPCIÓN 3: PASE A PREG. 24



**23.1 ¿Quién cometió este delito?**  
 (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Policía 02 Militares/Soldados/Ejército/Marina 03 Guardia Nacional (GN) 04 Autoridades o funcionarios de migración 05 Guías, coyotes o polleros 06 Pandillas o bandas criminales 07 Otros migrantes 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> </tr> </table>		

**23.2 ¿Denunció este delito?**

01 Sí                      02 No	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>		

**24. Esta última vez que cruzó a México, ¿en qué estado, municipio, ciudad o localidad estuvo la mayor parte del tiempo antes de ser detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas?**  
 (ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>			MUNICIPIO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>									
CIUDAD O LOCALIDAD	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> <td style="width: 12.5%;"></td> </tr> </table>											<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table> 01 NO URBANO 02 URBANO		

**25. Durante su estancia en México, ¿alguna vez usted:**  
 (LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

01 fue agredido(a) físicamente (empujones, golpes, etc.)? 02 recibió burlas, insultos o gritos? 03 le amenazaron con llamarle a las autoridades migratorias? 04 sufrió otra forma de maltrato? (ESPECIFIQUE) _____	<table border="1" style="width: 100%; height: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> </tr> </table>								

➔ SI LA PERSONA CONTESTÓ 01 (SÍ) EN ALGUNA DE LAS OPCIONES, CONTINÚE; DE LO CONTRARIO PASE A PREG.26

**25.1 Principalmente, ¿en dónde?**  
 (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Plaza comercial o tienda	05	Lugar de hospedaje (hotel, etc.)	<table border="1" style="width: 100%; height: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> <td style="width: 50%; height: 20px;"></td> </tr> </table>		
02 Fonda o restaurante	06	Calle			
03 Transporte público	07	Trabajo			
04 Vías de tren o tren	08	Otro (ESPECIFIQUE) _____			

**26. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda?**

01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 27)	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>		



## 30.1 En total, ¿cuánto tiempo duró en ese empleo?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD

TIEMPO

--	--	--

CANTIDAD

--	--

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

## 30.2 ¿Cuáles eran las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

---



---

## 30.3 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo en México?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--	--

## 30.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica o empresa donde trabajó?

(ESCRIBA EN EL RENGLÓN)

--	--	--

A continuación, le haré algunas preguntas sobre sus detenciones por las autoridades migratorias mexicanas.

## 31. En los últimos 12 meses, contando esta ocasión, ¿cuántas veces fue devuelto(a) a Guatemala por las autoridades migratorias mexicanas?

01 Sólo esta vez

Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

--	--

## 32. Esta última vez, ¿usted fue detenido por las autoridades migratorias mexicanas o se entregó?

01 Fue detenido por las autoridades migratorias mexicanas

02 Se entregó

--	--

## 33. Esta última vez, ¿cuánto tiempo pasó desde que entró a México hasta que [fue detenido(a) por] [se entregó a] las autoridades migratorias mexicanas?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)

TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

## 33.1 ¿Cuánto dinero gastó usted desde que salió de su casa hasta [ser detenido(a)] [entregarse] en México?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)

UNIDAD: (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada (PASE A PREG. 34) 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE)

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

## 33.1.1 ¿Le prestaron algo de ese dinero?

01 Sí

02 No

--	--

**34. Esta última vez, ¿en qué estado, municipio y ciudad [le detuvieron] [se entregó a] las autoridades migratorias mexicanas?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO	<input style="width: 100%;" type="text"/>	MUNICIPIO	<input style="width: 100%;" type="text"/>
CIUDAD	<input style="width: 100%;" type="text"/>		01 NO URBANO 02 URBANO

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

**34.1 ¿En qué lugar [le detuvieron] [se entregó a] las autoridades migratorias mexicanas?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
---	---

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 01 Trabajo                            | 05 En el tren                            |
| 02 Casa                               | 06 Cruzando el río o la línea fronteriza |
| 03 Calle de una ciudad o de un pueblo | 07 Terminal de autobuses                 |
| 04 En la carretera                    | 08 Otro lugar (ESPECIFIQUE) _____        |

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

**34.1.1 ¿[Qué autoridad mexicana le detuvo] [Con qué autoridad mexicana se entregó]?**

<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
---	---

- 01 Migración    02 Policía    03 Militar    04 Guardia Nacional    05 Otra (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

**34.2 ¿Cómo fue el trato que le dieron las autoridades [que le detuvieron] [al entregarse]?**

<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
---	---

- 01 Muy bueno    02 Bueno    03 Regular    04 Malo    05 Muy malo

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

SÓLO APLICA PARA LAS PERSONAS QUE EN LA PREGUNTA 32 RESPONDIERON 01 (FUE DETENIDO POR LAS AUTORIDADES MIGRATORIAS MEXICANAS) DE LO CONTRARIO PASE A PREGUNTA 34.3

**34.2.1 Al momento de detenerle, ¿los agentes:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

01 le solicitaron que entregara su documentación?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
02 le dieron una notificación escrita con los datos de su detención?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
03 llamaron para comprobar su documentación?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
04 le exigieron a usted hablar?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
05 le solicitaron vaciar sus bolsillos?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
06 le registraron/chequearon?	<input style="width: 100%;" type="text"/>

**34.2.2 Al momento de detenerle, ¿había personas junto a usted a las que no les pidieron documentos ni las detuvieron?**

- 01 Sí    02 No (PASE A PREG. 34.3)    03 Estaba solo(a) cuando le detuvieron (PASE A PREG. 34.3)

<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/>
---	---

**34.2.3 Esas personas a las que no les pidieron documentos:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. ¿Tenían el mismo color de piel que usted?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
2. ¿Tenían los mismos rasgos que usted?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
3. ¿Hablaban como usted o tenían el mismo acento?	<input style="width: 100%;" type="text"/>

**34.3 [Durante la persecución y hasta su detención por parte de oficiales migratorios o policías mexicanos] [Al entregarse], ¿fue usted objeto de:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 burlas, desprecios, insultos o gritos?
- 02 agresión física (empujones, golpes, etc.)?
- 03 robo de alguna pertenencia?
- 04 otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


➔ SI LA PERSONA CONTESTÓ 01 (sí) EN ALGUNA DE LAS OPCIONES, CONTINÚE; DE LO CONTRARIO PASE A PREG. 34.4

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

**34.3.1 ¿Cree que este trato fue por:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 su sexo (ser hombre o mujer)?
- 02 su acento al hablar?
- 03 ser migrante o extranjero(a)?
- 04 otro? (ESPECIFIQUE)


**34.4 ¿Cuánto tiempo permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas?**

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

\_\_\_\_\_ CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)

\_\_\_\_\_ TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS,)

CANTIDAD			TIEMPO	

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

**34.5 Durante su estancia en el lugar donde estuvo detenido(a) (estación migratoria o estancia provisional), ¿se encontró usted en alguna de las siguientes situaciones:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 alguna vez se quedó sin alimento o agua?
- 02 se encontraban alojados(as) hombres y mujeres en el mismo espacio?
- 03 el espacio estaba limpio?
- 04 había excusado o retrete que sirviera?
- 05 había lavamanos que sirviera?
- 06 servicio médico disponible?
- 07 había regaderas que sirvieran?


**34.6 ¿Fue revisado(a) por personal médico mientras estuvo detenido(a) (en la estación migratoria o estancia provisional)?**

01 Sí 02 No

--	--

**34.7 ¿Fue visitado(a) por un(a) representante del consulado de su país mientras estuvo detenido(a) (en la estación migratoria o estancia provisional)?**

01 Sí 02 No

--	--

**34.8 ¿Cómo fue el trato que le dieron las autoridades en el lugar donde estuvo detenido(a) (en la estación migratoria o estancia provisional)?**

01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo

--	--

<b>34.9 En esta ocasión, ¿presentó su caso de detención ante un juez o hizo un reclamo de inconformidad ante el propio Instituto Nacional de Migración de México?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Sí                      02 No	
<b>34.10 Desde su [detención] [entrega] y hasta el momento de ser devuelto, ¿le informaron las autoridades migratorias mexicanas sobre:</b> <i>(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)</i>	
01 el motivo de su detención?	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
02 su derecho de contactar a su consulado o embajada?	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
03 su derecho a solicitar asistencia legal?	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
04 los documentos o trámites para regularizar su situación migratoria?	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
05 los lugares y cómo presentar denuncias o quejas?	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
06 su derecho a petición de asilo, protección o refugio?	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
07 la posibilidad de hacer llamadas telefónicas?	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
08 la posibilidad de recibir visitas de su abogado o familiares?	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
<b>34.11 ¿Sabe usted que tiene derecho a un trato digno y respetuoso por parte de todas las autoridades mexicanas?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Sí                                      02 No	
<b>34.12 ¿Solicitó usted refugio/condición de refugiado(a) en los últimos 12 meses?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Sí                                      02 No <i>PASE A PREG. 34.13</i>	
<b>34.12.1 ¿En que país?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 México                      02 Estados Unidos                      03 Otro país (ESPECIFIQUE) _____	
<b>34.13 ¿Tiene miedo de estar regresando a su país?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Sí                      02 No (PASE A PREG 35)	
<b>34.14 Principalmente, ¿por qué tiene miedo?</b> (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
01 Por el ambiente de inseguridad y violencia 02 Es perseguido o amenazado de muerte 03 Mi pareja o hijos menores se quedaron en Estados Unidos o México 04 No sé si encontraré trabajo, no hay trabajo o pagan poco 05 No tengo familiares o conocidos aquí 06 Otro motivo (ESPECIFIQUE) _____	

**Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.**

<b>35. En toda su vida, pero sin contar este viaje, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>
000 Ninguna (PASE A PREG. 37)      888 Diario (CONTINÚE)      Una o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)	
<b>36. ¿En qué año entró a México desde Guatemala por primera vez para trabajar o buscar trabajo?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/>

**37. En toda su vida, pero sin contar esta ocasión, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?**

00 Ninguna (PASE A PREG. 40)                      Una o más veces (ANOTE LA CANTIDAD Y CONTINÚE)

**38. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que intentó cruzar a Estados Unidos a trabajar o buscar trabajo?**

**39. ¿En qué mes y año fue la última vez que intentó cruzar a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?**  
(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

\_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                                            

MES                                      AÑO                                      MES                                      AÑO

Mes: 01 Enero   02 Febrero   03 Marzo   04 Abril   05 Mayo   06 Junio   07 Julio   08 Agosto   09 Septiembre   10 Octubre   11 Noviembre   12 Diciembre

**40. En toda su vida, ¿cuántas veces ha cruzado a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?**

00 Ninguna (PASE A PREG.43)      01 Una vez (CONTINÚE)      Dos o más (ANOTAR LA CANTIDAD Y CONTINÚE)

**41. La última vez que fue a Estados Unidos, ¿llegó por avión o cruzó por la frontera norte de México?**

01 Por avión                      02 Por la frontera norte

**42. Principalmente, ¿por cuál razón regresó usted de Estados Unidos a su país de origen?**  
(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Motivos de salud                      05 Le regresaron las autoridades migratorias estadounidenses  
02 Falta de trabajo                      06 Para trabajar en su país  
03 Visitar familiares o de paseo      07 Porque vive en Guatemala  
04 Se acabó el trabajo                      08 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

A continuación, le haré algunas preguntas acerca de su destino final y de sus expectativas.

→ SE APLICA ÚNICAMENTE A QUIENES RESPONDIERON 04 (MÉXICO) EN LA PREGUNTA 13 (PAÍS DE DESTINO FINAL).  
SI EN LA PREGUNTA 13 RESPONDIÓ 05 (ESTADOS UNIDOS) PASE A PREG. 46.

**43. Me dijo que su destino final era México. Durante este viaje, principalmente, ¿por cuál de las siguientes razones entró usted a México?**  
(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Para trabajar y luego regresar a su país                      04 Para conocer o pasear por México  
02 Para vivir (y/o trabajar) en México                      05 De regreso a su país de origen  
03 Visitar familiares o amistades en México                      06 Solicitar Refugio en México  
07 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**44. ¿Volverá a entrar algún día a México por esta misma razón?**

01 Sí                      02 No (PASE A PREG. 45.1)

**45. ¿Piensa cruzar de nuevo a México en los próximos 7 días?**

01 Sí (AGRADEZCA Y TERMINE)                      02 No

**45.1 ¿Regresará de inmediato a su casa o se quedará en este lugar?**

01 Regresará a su casa                      02 Se quedará en este lugar

**45.2 ¿Tiene planes para cruzar a México durante los próximos tres meses?**

01 Sí                      02 No

→ AGRADEZCA Y TERMINE

→ SE APLICA ÚNICAMENTE A QUIENES RESPONDIERON 05 (ESTADOS UNIDOS) EN LA PREGUNTA 13 (PAÍS DE DESTINO FINAL)

46. Me dijo que su destino final era Estados Unidos, principalmente, ¿para qué iba a Estados Unidos?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Trabajar o buscar trabajo

02 Paseo o de compras

03 Reunirse con familiares

04 Visitar a familiares o amistades

05 Para quedarse a vivir en ese país

06 Para salir de la situación de inseguridad que vivía en su lugar de origen

07 Solicitar asilo/refugio en EUA

08 Para salir de la situación económica que vivía en su lugar de origen

09 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

--	--

47. ¿Por cuál ciudad fronteriza mexicana cruzaría o intentaría cruzar a Estados Unidos?

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

48. En esta ocasión, ¿contrató o iba a contratar a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) que le guiara para cruzar a Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 49)

--	--

48.1 ¿Esta persona es la misma que le guió en su viaje por México?

01 Sí

02 No, fue otra persona

03 No utilizó guía para viajar por México

--	--

49. En esta ocasión, ¿a qué estado de Estados Unidos se dirigía?

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--

50. ¿Tiene usted familiares o amistades en Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 51)

--	--

50.1 ¿Recibió ayuda de esos familiares o amistades para realizar este viaje?

01 Sí

02 No

--	--

51. ¿Cuánto tiempo pensaba quedarse en Estados Unidos?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

\_\_\_\_\_ CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)

\_\_\_\_\_ TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS, MESES, ETC.)

--	--	--

--	--

CANTIDAD

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años 07 Siempre 08 Lo que se pueda

52. ¿Volverá a entrar algún día a México para cruzar a Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 52.2)

--	--

52.1 ¿Piensa hacerlo en los próximos 7 días?

01 Sí (AGRADEZCA Y TERMINE)

02 No

--	--

52.2 ¿Regresará de inmediato a su casa o permanecerá en esta frontera de Guatemala?

01 Regresará a su casa

02 Permanecerá en la frontera

--	--

52.3 ¿Tiene planes para cruzar a Estados Unidos durante los próximos tres meses?

01 Sí

02 No

--	--

AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

--



ENCUESTADOR: \_\_\_\_\_

--	--	--

*NOMBRE* *ID*